

La robe rouge de Nonna



LA ROBE ROUGE DE NONNA

Propos

*« Le théâtre pour enfant, c'est le théâtre pour adultes, en mieux... »
(Stanislavsky)*

L'artiste est au cœur du monde, il ne doit jamais s'en éloigner pour être un passeur, un miroir, un relais. Il porte en lui une lourde responsabilité, celle d'émouvoir, de questionner, de bouleverser. Cette responsabilité est encore plus grande lorsqu'il s'adresse à un enfant. L'enfant n'est pas un « petit adulte », il est un adulte en devenir. Nous ne devons surtout pas l'infantiliser mais nous avons le devoir de l'éveiller, l'élever et l'émanciper. L'enfant est le cœur du monde, il est le monde de demain. Quand l'adulte oublie son enfance le monde dérape.

C'est pourquoi, comme Michel Piquemal, je crois que rien n'est tabou pour un enfant, tout peut et doit être abordé avec lui avec des mots et des images poétiques à sa portée.

Kévin Perez

RESUME

« *Nonna ! Pourquoi tu chantes toujours en italien ?* » demande une petite fille à sa grand mère. Nonna lui raconte alors l'histoire de la famille... Enfant, Nonna vivait en Italie. Son père, ouvrier communiste et athée, veut croire en une société plus équitable et chante souvent des chants révolutionnaires. Quand Mussolini arrive au pouvoir, en 1922, la famille devient la cible des chemises noires.

Le jour où, c'est à Nonna qu'ils s'en prennent, parce qu'elle porte une robe rouge, ses parents décident d'émigrer en France...

Le texte avec ses passages en italien et ses extraits de chansons raconte avec beaucoup de pudeur et de délicatesse la montée du fascisme.

Inspiré d'une histoire vraie

Michel Piquemal s'est inspiré d'une histoire vraie, celle de la grand-mère d'Isabelle Chatellard, pour écrire le texte de cet album très émouvant. Les fascistes, appelés « chemises noires » s'en prennent à Nonna elle-même, alors encore enfant. Ils l'humilient un matin sur le chemin de l'école. Elle portait une belle robe rouge ; or, le rouge est une couleur bannie, à l'instar des communistes. Les Chemises Noires humilient la petite fille en lui faisant retirer sa robe sur la place du village. C'en est trop pour le père de Nonna. Il emmène sa famille vers la France : « *Nous sommes fiers aujourd'hui d'être français. Mais souvent, surtout depuis que je suis vieille, des chansons me reviennent à la mémoire. Mon cœur d'Italienne se met alors à battre.* »

EXTRAIT

*« Ils m'ont obligée à déboutonner ma robe
et je me suis retrouvée en culotte sur la place du village.
Che vergogna ! Quel honte pour moi...
Jamais je ne leur pardonnerai !
Ma mère, prévenue par des voisines, est arrivée
comme une furie. Elle m'a enveloppée d'un manteau
et nous sommes rentrées à la maison ».*

« NONNA » C'EST UN PEU MON HISTOIRE

Je suis, comme beaucoup, issu de l'immigration. Petit fils de réfugié espagnol (républicain, arrivé en France en 1939 durant la « Retirada »). J'ai créé en 2013 « FEDERICO'S » seul en scène, sur la guerre d'Espagne et mon histoire de famille, faite de silence et de non dits (mon grand père n'ayant jamais parlé de cette période, refusant de nous transmettre sa langue maternelle, refusant de nous parler de nos origines espagnoles. Chaque être humain, à tout âge, à besoin de savoir qui il est, d'où il vient pour se construire, c'est encore plus vrai pour un enfant.

« La robe rouge de Nonna » me touche et me questionne en tant qu'homme, car c'est un peu mon histoire. L'histoire d'une famille bouleversée par le fascisme des années 30, obligée de fuir et de se construire dans un autre pays. Poussée par sa petite fille, Nonna nous transmet son histoire, pour que l'on n'oublie pas, pour que cela ne se reproduise plus, pour que cet héritage, cette mémoire nous éclaire sur notre monde contemporain, pour que naisse la parole, l'échange et la rencontre pour nous libérer de nos peurs.

Intentions de mise en scène

Nonna nous plonge dans nos souvenirs d'enfance, dans une situation que vivent les enfants.

« La robe rouge de Nonna » met en scène, une grand-mère et sa petite fille. Une relation forte et singulière que tissent les enfants avec leurs grands-parents, une complicité un lien, un précieux repère affectif pour nous aider à grandir.

De cette relation naît la transmission: qui sommes nous ? pourquoi sommes nous là ? et d'où venons nous ?

Nonna va transmettre à sa petite fille les origines de son existence.

L'amour,
L'exil,
Le Fascisme,
La soif de liberté.

Je crois que lorsque l'on est contraint de quitter précipitamment son pays d'origine, il nous reste en mémoire et en souvenir, des sons, des musiques, des odeurs, des images. On ne quitte jamais véritablement son pays. Ces souvenirs restent en nous gravés comme preuve de notre existence. Savoir d'où l'on vient pour savoir où l'on va.



Une grande importance sera accordée à la musique et au chant. Nonna se remémore ses souvenirs d'enfance à travers des chansons italiennes qu'elle ne cesse de fredonner. Un musicien sera présent pour accompagner en direct les chants de Nonna.

La petite fille de Nonna, intriguée par cette langue qui lui paraît aussi belle qu'inconnue, profite de la douceur de la voix de sa grand-mère pour la questionner sur son enfance, son histoire passée... Sans le savoir et sans le vouloir vraiment, elle va entrer dans la tête de sa grand mère, dans son histoire passée, histoire passée qui deviendra la sienne.

Un mur, symbolisant de façon non réaliste l'intérieur d'une maison sera au centre de l'espace scénique. Ce mur symbolise la frontière entre le passé et le présent, entre rêve et réalité. A l'aide de plusieurs tulles dissimulés à l'intérieur de ce mur et un travail important de création lumière, les souvenirs de Nonna (son père, le musicien, le fascisme, l'exil, des souvenirs d'enfance heureux ou non) pourront apparaître comme par magie. Ces apparitions peuvent symboliser également les pages d'un album que l'on tourne, des illustrations poétiques qui parfois remplaceront la parole.

EXTRAIT DU TEXTE

« Ma grand mère, Nonna, chante tout le temps.

Dès qu'on entre chez elle, on l'entend fredonner...

J'adore quand elle chante. Elle a une jolie voix. Mais c'est toujours en italien...

- *Nonna ! Pourquoi tu ne chantes qu'en italien*
- *Parce que je suis une « macaroni », figlia mia !*
- *Macaroni !?*
- *Oui, c'est ainsi qu'on nous appelait, nous les italiens, quand nous sommes arrivés en France...*
- *Mais pourquoi vous êtes venus, alors ?*

Elle a frotté ses mains pleines de farine sur son tablier, et, me regardant droit dans les yeux, elle m'a dit :

- *E una lunga storia ! Quando avevo la tua età...*
- *Parle en français Nonna, je comprends rien !*
- *Tu as raison. Quand j'avais ton âge, mes parents et moi, nous habitions près de Bergamo, une ville du nord de l'Italie.*

Mon père était un Operaio, un ouvrier. Mais c'était un ouvrier un peu spécial pour son époque : il lisait des livres, il recevait des journaux... Capito, ragazza ?

- *Capito Nonna. J'ai compris !*
- *Il rêvait d'un monde meilleur où il y aurait du pain pour tous. Et souvent, avec ses amis, il chantait des chansons révolutionnaires.*
- *Comme Bella ciao ?... Celle là, Nonna, je la connais. Papa me l'a déjà chantée. Chante avec moi, Nonna !*

Bella ciao

una mattina mi sono alzato
O bella ciao, bella ciao, bella ciao ciao ciao
una mattina mi sono alzato
E ho trovato l'invasor

O partigiano portami via
O bella ciao, bella ciao, bella ciao ciao ciao
O partigiano portami via
Ché mi sento di morir

E se io muoio da partigiano
O bella ciao, bella ciao, bella ciao ciao ciao
E se muoio da partigiano
Tu mi devi seppellir

E seppellire lassù in montagna
O bella ciao, bella ciao, bella ciao ciao ciao
E seppellire lassù in montagna
Sotto l'ombra di un bel fior

Tutte le genti che passeranno
O bella ciao, bella ciao, bella ciao ciao ciao
E le genti che passeranno
Mi diranno: che bel fior

E quest' è il fiore del partigiano
O bella ciao, bella ciao, bella ciao ciao ciao
Quest'è il fiore del partigiano
Morto per la libertà.

L'EQUIPE ARTISTIQUE

Kévin Perez (metteur en scène)



2004/2005 : Formation professionnelle d'acteur, à l'école « l'Oeil du Silence » dirigée par Anne SICCO Avec notamment M. Marcel Marceau et Jean Jacques Lemaître.

2006/2007 : Intègre la Compagnie Création Ephémère, comme formateur dans l'école de théâtre, auprès d'enfants, d'adolescents et d'adultes et de personnes en situation de handicap dans le cadre de la formation professionnelle en Midi-Pyrénées.

De 2007 à 2018 : Comédien dans « les autres » (adaptation de huis clos de Jean Paul Sartre), « Ulysse », « Variations Antigone » (E. Durif), « Federico's » (F. Forgeau), « Les Justes » (Albert Camus), « Blanche la nuit » (Filip Forgeau), « Cendrillon » (Joël Pommerat). « Au pied de mon arbre » (Vincent Dubus), « Etre Humain » E. Darley

Marie des Neiges Flahaut (Comédienne, chanteuse)



Licence d'Espagnol linguistique, civilisation espagnole et civilisation latino-américaine 1988 Université de Provence Aix Marseille 1. DEUG de lettres et civilisations étrangères 1987. BAC Série Philosophie et lettres 1983 Lycée Regnault à Tanger (Maroc). Classe de Mme Stolidi à L'université d'Aix en Provence.

Formation / Jean Louis Hourdin / Eugène Durif.

Formation continue AFDAS. Travail vocal avec Roy'art Théâtre, David Hyks, Jean Raymond Gelis, Pascal Holtzer.

Distribuée depuis 1991 dans les spectacles de La Cie Création Ephémère (Millau 12). En tournée actuellement en tout public avec « Les justes de Albert Camus », et jeune public avec « Pt Louis », « Ulysse », « Blanche la nuit », « au pied de mon arbre », « Cendrillon », « Univers elle », « Etre Humain »

Cécile Flahaut (Comédienne)



.Comédienne toulousaine, Cécile a suivi une formation professionnelle de l'acteur à l'Oeil du silence sous la direction d'Anne Sicco, ainsi que la formation « Vers un acteur pluriel » au Ring à Toulouse et continue à faire des stages de formations.. Elle est distribuée en 2009 pour le rôle d'Ismène, pour le spectacle « Variations d'Antigone » d'Eugène Durif et « Cendrillon » dans « Cendrillon » de Joël Pommerat avec la Cie Création Ephémère et a travaillé aussi avec la compagnie Anoki et le collectif Art-en-Ciel. Joue dans « J'entends la Luvia » avec la Cie Les Anachroniques.



Vincent Dubus (Comédien, musicien)

Né le 8 janvier 1972 à Paris, ancien jeune aquaculteur il s'occupait des poissons algues et autres mollusques. Par accident il va s'immerger tout entier dans des sentiers artistiques. Comédien et musicien au sein de la Cie « Création Ephémère », depuis 1995, il participe à de nombreux projets liés aux spectacles vivants (théâtres, théâtres de rue, lectures, contes, performances, groupes musicaux divers et variés...)

Musicien autodidacte, il développe son identité musicale à travers son propre « univers sonore », collages plus ou moins abstraits, instrumentarium absurde, classique ou réinventé joué ou pas en live, enregistrements sauvages et domestiqués, bidouilles sonores composent et fabriquent des paysages plus ou moins réalistes, mais toujours poétiques...



François Tomsu (Scénographe)

François Tomsu suit des études de peinture à l'école des Beaux-Arts de Besançon. Ses rencontres déterminantes avec d'autres artistes, metteurs en scène ou chorégraphes, parmi lesquels Jean-Luc Lagarce, Jacques Fournier, Denis Llorca ou Andy Degroat l'invitent à concevoir pour la scène. C'est dans cet espace à trois dimensions qu'il crée ses premiers costumes et accessoires. Par la suite il se forme à la scénographie et dramaturgie, puis à l'infographie 3D et à la technique du videomapping. Il développera son langage visuel dans un questionnement constant de l'image et de la représentation. L'espace devient alors ce lieu d'exploration où personnages, décors et costumes, composent de véritables "tableaux vivants".



Michaël Vigier (Création lumière)

Formation :

- Baccalauréat Section F3 (électrotechnique) en 1990.- Certificat de l'École Supérieure de Cinéastes et d'Acteurs (Paris 9ème) en 1992
- Stage Projecteurs Asservis au CFPTS (Bagnole) en 2001.

Expériences Professionnelles :

Directeur technique du théâtre du pavé (Toulouse – Haute-Garonne – 208 Places) de 2003 à 2006. Régisseur lumière d'accueil à la Scène nationale d'Albi (Tarn – plusieurs sites) depuis 2003, à l'Espace TD (Longjumeau - Essonne - 867 Places) de 1999 à 2001 et à l'Orangerie (Roissy-en-France - Val d'Oise - 420 Places) de 1997 à 2003.

Régisseur Général de tournée pour le théâtre de la Licorne (Nord) de 2001 à 2003. Régisseur Général et régisseur lumière de tournée pour 12 compagnies théâtrales d'Ile de France et de Midi-Pyrénées regroupant 38 spectacles différents et 28 créations lumières depuis 1995. Régisseur lumière de tournée pour 6 compagnies théâtrales d'Ile de France, de Midi-Pyrénées et de Bretagne regroupant 10 spectacles différents et 3 créations lumières.

ETAPES DE CREATION

- Du 9 au 20 septembre 2019 résidence à la Fabrick (12)
- Du 21 au 25 octobre 2019 résidence à la Fabrick (12)
- Du 27 octobre au 2 novembre 2019 résidence lieu à déterminer : (théâtre du Colombier, Maison du peuple, Maison de la musique, Réquista, Nant)
- Création : les 21, 22 et 23 novembre 2019 au théâtre de la Fabrick (12)

LA CIE CREATION EPHEMERE

La Cie Création Ephémère est une compagnie de théâtre professionnelle créée par Philippe Flahaut en 1986 et gérée par l'association ACT 12 dont le but est de favoriser la création artistique liée au domaine du spectacle vivant. La compagnie axe ses recherches sur la quête d'identité de l'homme moderne dans son lieu « **La Fabrick** ». Elle travaille sur des projets en direction du jeune public et du tout public. Elle monte plus particulièrement des textes contemporains et passe commande d'écritures à des auteurs.

« La Fabrick »

Une ancienne mégisserie au coeur même de Millau, une jachère devenue lieu d'accueil pour un public de théâtre. **La Fabrick**... pour un théâtre au présent. **La Fabrick**, ce n'est ni une salle de spectacle officielle, ni un laboratoire de recherche : elle est un lieu-dit de l'artisanat théâtral, le lieu du temps, de la justesse, le lieu du travail à façon, face à l'industrie lourde. Ranimer des lieux vides, lier des créateurs à la vie d'un quartier, réduire la fracture sociale. Nous avons rêvé « d'espaces perdus », de friches, de port d'attache, de nouveaux théâtres. Espace de doutes, de recherches, de répétitions et enfin de création. Lieu privilégié pour les comédiens de la compagnie. Fabriquer... Fabriquer un théâtre de nécessité et d'urgence...Théâtre espace de plaisir et champ d'expérience pour la vie. La création... elle est ce qui nous assemble et nous ressemble.



Renseignements sur les productions en tournée et autres... sur le site :

www.creation-ephemere.com

Cie Création Ephémère
LA FABRICK

9, rue de la saunerie – 12100 Millau

Tél. 05 65 61 08 96 – 06,37,40,45,19

email : contact@creation-ephemere.com

www.creation-ephemere.com

La Cie Création Ephémère est soutenue par la Région Occitanie, le Département de l'Aveyron et la Ville de Millau